



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE:

IV#:

VEWL.#:

I-171#:

EXIT VISA#:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN TAI CHAN  
Last Middle First

Current Address: 243 10 A CHUNG CLU AN QUANG PHUONG Q:10 T/P HCMC

Date of Birth: AUG-04, 1933 Place of Birth: THAI BINH VIETNAM

Previous Occupation (before 1975) EDUCATION SECTION CHIEF / G2 4 CORP. CANTHO  
(Rank & Position) MAJOR

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From MAY-05, 1975 To JAN-16, 1985  
Years: 9 Months: 8 Days:

3. SPONSOR'S NAME: NGUYEN DIEN MINH  
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number

Relationship

NGUYEN DIEN DUNG

SCN

NGUYEN TAI CHINH

BROTHER

NGUYEN DIEN QUAN

NEPHEW

DINH XUAN HAI

NEPHEW

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: Oct 24, 1989

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN TAI CHAN  
(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

SAME AS R.A.

#### 6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE:

IV#:046230

VEWL.#:019366

I-171#:Y NO

EXIT VISA#:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN TAI CHAN  
Last Middle First

Current Address: 243 16 A CHUNG CỤ VĂN - QUANG PHƯỜNG 09 QUẬN 10 TPHCM

Date of Birth: AUG-04, 1933 Place of Birth: THAI BINH VIETNAM

Previous Occupation (before 1975) EDUCATION SECTION CHIEF / G2 4 CORP. CANTHO  
(Rank & Position) MAJOR

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From MAY-05, 1975 To JAN-16, 1985  
Years: 9 Months: 8 Days:

3. SPONSOR'S NAME: NGUYEN DIEN MINH  
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address &amp; Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>NGUYEN DIEN DUNG</u>	<u>SON</u>
<u>NGUYEN TAI CHINH</u>	<u>BROTHER</u>
<u>NGUYEN DIEN QUAN</u>	<u>NEPHEW</u>
<u>DINH XUAN HAI</u>	<u>NEPHEW</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: Oct 24, 1989

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NEUJEN TAI CHIN  
(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

SAME AS R.A.

## 6. ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)  
MAU DON VE LY-LICH  
\*\*\*\*\*

HỒ SƠ BỘ TÙ C

NAME (Ten Tu-nhan) :	NGUYEN	TA	CHAN
DATE, PLACE OF BIRTH :	Last (Ten Ho) 08	Middle (Giuu) 04	First (Ten goi) 1933
(Nam, noi sinh)	Month (Thang)	Day (Ngay)	Year (Nam)
SEX (Nam hay Nu) :	Male (Nam) : <input checked="" type="checkbox"/>	Female (Nu) :	
MARITAL STATUS (Tinh trang gia dinh) :	Single (Doc than) : <input type="checkbox"/> Married (Co lap gia dinh) : <input checked="" type="checkbox"/>		
ADDRESS IN VIETNAM (Dia chi tai Viet-Nam) :	243 16 A CHUNG CƯ AN QUANG PHƯỜNG 09 QUẬN 10 T/P HỒ CHÍ MINH VIETNAM		
POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong) :	Yes (Co) <input checked="" type="checkbox"/> No (Khong) <input type="checkbox"/>		
If Yes (Neu co) :	From (Tu) : 1975	To (Den) : 1985	
PLACE OF RE-EDUCATION: (Trai tu)	VINH PHU NORTH VIETNAM		
PROFESSION (Nghe nghiep) :	OFFICER		
EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My) :	YES (1959, 1964, 1968)		
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac) :	MAJOR		
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu) :	EDUCATION SECTION CHIEF G2 FOUR CORP CANTHO Date (nam) : TIL 1975		
APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP) :	Yes (Co) : <input checked="" type="checkbox"/> IV Number (So ho so) : 046239 No (Khong) :		
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo) :	2 (TWO) (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi tieu		
MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN) :	243 16 A CHUNG CƯ AN QUANG PHƯỜNG 09 QUẬN 10 T/P HỒ CHÍ MINH VIETNAM		
NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro) :	NGUYEN DIEN MINH		
U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky) :	Yes (co) : <input checked="" type="checkbox"/> No (Khong) :		
RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN) :	SON		
NAME & SIGNATURE: (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay)	NGUYEN DIEN MINH Minh D. Nguyen		
DATE:	Oct	24	1989.
	Month (Thang)	Day (Ngay)	Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : Minh D. Nguyen  
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYEN KIKA BIEL CCC	05-02, 1937	WIFE
NGUYEN THI KIM CHI	08-25, 1964	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

SAME AS PA.

ADDITIONAL INFORMATION : My father came to US for training in 1959, 1964 and 1968. Unfortunately, I don't have any record at this time. If you need additional information please contact me at during business hour or at

Please review and let me know further actions I should continue.

Thanks for your cooperation,

- Minh D. Nguyen

INTAKE FORM (Two Copies)  
MAU DON VE LY-LICH  
\*\*\*\*\*

HỒ SƠ BỘ TÙ

NAME (Ten Tu-nhan)	NGUYEN	TAI	CHAN
DATE, PLACE OF BIRTH (Nam, noi sinh)	Last (Ten Ho) CS	Middle (Giua) Oct	First (Ten goi) 14.3.3
SEX (Nam hay Nu)	Male (Nam) : <input checked="" type="checkbox"/>	Female (Nu) : _____	
MARITAL STATUS (Tinh trang gia dinh)	Single (Doc than) : _____	Married (Co lap gia dinh) : <input checked="" type="checkbox"/>	
ADDRESS IN VIETNAM (Dia chi tai Viet-Nam)	243 16 A CHUNG CỤ AN QUANG PHƯỜNG 09 QUẬN 10 T/P HỒ CHÍ MINH VIETNAM		
POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong)	Yes (Co) <input checked="" type="checkbox"/> No (Khong) _____		
If Yes (Neu co) : From (Tu) : 1975	To (Den) : 1985		
PLACE OF RE-EDUCATION: CAMP (Trai tu)	VINH PHU NORTH VIETNAM		
PROFESSION (Nghe nghiep)	OFFICER		
EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My)	YES (1959 - 1964, 1968)		
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac)	MAJOR		
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN)	Position (Chuc vu)	EDUCATION SECTION C-4/E G2 FOUR CORP CANTTO Date (nam) : 1975	
APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP)	Yes (Co) : <input checked="" type="checkbox"/>	IV Number (So ho so) : 046231	No (Khong) : _____
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo)	2 (Two) (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi tieu		
MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN)	243 16 A CHUNG CỤ AN QUANG PHƯỜNG 09 QUẬN 10 T/P HỒ CHÍ MINH VIETNAM		
NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro)	NGUYEN DIEN MINH		
U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky)	Yes (co) : <input checked="" type="checkbox"/>	No (Khong) : _____	
RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN)	SON		
NAME & SIGNATURE: ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay)	NGUYEN DIEN MINH Minh D. Nguyen		
DATE:	Oct	24	1989
	Month (Thang)	Day (Ngay)	Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : MR. VENKAT RAMA  
(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

SAME AS PA.

. ADDITIONAL INFORMATION : My father came to US for training in 1959, 1964 and 1968. Unfortunately, I don't have any record at this time. If you need additional information please contact me at during business hour or at \_\_\_\_\_

Please review and let me know further actions I should continue.

Thanks for your cooperation.

- Minh D. Nguyen

A #		Application/Petition <b>I130</b> <b>IMMIGRANT PETITION FOR RELATIVE (OTHER THAN SPO</b>
Receipt # <b>LIN-89-256-00011</b>		Applicant/Petitioner <b>MINH NGUYEN</b>
Notice Date <b>09/07/89</b>	Page <b>1 OF 1</b>	Beneficiary <b>CHAN NGUYEN</b>

M. NGUYEN

**APPROVAL NOTICE**  
**CLASS. GRANTED: IMMED. RELA.**  
**PRIORITY DATE: 07/21/89**  
**CONSULATE:**  
**BANGKOK ODP**

Notice also sent to:

**NONE**

THE ABOVE PETITION IS APPROVED. WE HAVE FORWARDED IT TO THE CONSULATE LISTED ABOVE. THIS COMPLETES ALL INS ACTION ON THIS PETITION. PLEASE CONTACT THE CONSULATE DIRECTLY IF YOU HAVE QUESTIONS ABOUT VISA ISSUANCE OR WISH TO HAVE THE PETITION MOVED TO ANOTHER CONSULATE.

THE BACK OF THIS FORM CONTAINS ADDITIONAL INFORMATION ABOUT WHAT APPROVAL OF AN IMMIGRANT PETITION MEANS. PLEASE READ IT CAREFULLY.

You will be notified separately about any other applications or petitions you filed. Save this notice. Please enclose a copy of it if you write to us about this case, or if you file another application based on this decision. Our address is:

NORTHERN SERV CENTER  
FED BLDG/US COURTHSE B26 - 100 CENT MALL  
LINCOLN NE 68508-0000

## **Additional Information for Applicants and Petitioners**

### **General:**

The filing of an application or petition does not in itself allow a person to enter or remain in the United States and does not confer any other right or benefit.

### **Inquiries:**

- If you do not hear from us within the processing time given on this notice and you want to know the status of this case, contact your local INS office.

You should also contact your local INS office if you have questions about this notice.

Please have this form with you whenever you contact a local office about this case.

### **Requests for Evidence:**

If this notice asks for more evidence, you can submit it or you can ask for a decision based on what you have already filed. When you reply please include a copy of the other side of this notice and also include any papers attached to this notice.

### **Reply Period:**

If this notice indicates that you must reply by a certain date and you do not reply by that date, then we will issue a decision based on the evidence on file. No extension of time will be granted. After we issue a decision any new evidence must be submitted with a new application or petition, motion or appeal, as discussed under "Denials."

### **Approval of a Petition:**

Approval of an immigrant or nonimmigrant petition means that the person for whom it was filed, called the beneficiary, has been found eligible for the requested classification. However, approval of a petition does not give any status or right. Actual status is given when the beneficiary is given the proper visa and uses it to enter the United States. Please contact the appropriate U.S. Consulate directly if you have any questions about visa issuance.

For nonimmigrant petitions, the beneficiary should contact the consulate after he or she receives our approval notice. For approved immigrant petitions, the beneficiary should wait to be contacted by the consulate.

If the beneficiary is now in the United States and believes he or she may be eligible for the new status without going abroad for a visa, then he or she should contact a local INS office about applying here.

### **Denials:**

A denial means that, after every consideration, INS has concluded that the evidence submitted does not establish eligibility for the requested benefit.

If you believe there is more evidence that will establish eligibility, you can file a new application or petition or you can file a motion to reopen this case. If you believe the denial is inconsistent with precedent decisions or regulations, you can file a motion for reconsideration.

If the front of this notice states that this denial can be appealed and you believe the decision is in error, you can file an appeal.

You can obtain more information about these processes from your local INS office.

A #		Application/Petition I130 <b>IMMIGRANT PETITION FOR RELATIVE (OTHER THAN SPO)</b>
Receipt # <b>LIN-89-256-00011</b>		Applicant/Petitioner <b>MINH NGUYEN</b>
Notice Date <b>09/07/89</b>	Page <b>1 OF 1</b>	Beneficiary <b>CHAN NGUYEN</b>

M. NGUYEN

APPROVAL NOTICE  
CLASS. GRANTED: IMMED. RELA.  
PRIORITY DATE: 07/21/89  
CONSULATE:  
BANGKOK ODP

Notice also sent to:

NONE

THE ABOVE PETITION IS APPROVED. WE HAVE FORWARDED IT TO THE CONSULATE LISTED ABOVE. THIS COMPLETES ALL INS ACTION ON THIS PETITION. PLEASE CONTACT THE CONSULATE DIRECTLY IF YOU HAVE QUESTIONS ABOUT VISA ISSUANCE OR WISH TO HAVE THE PETITION MOVED TO ANOTHER CONSULATE.

THE BACK OF THIS FORM CONTAINS ADDITIONAL INFORMATION ABOUT WHAT APPROVAL OF AN IMMIGRANT PETITION MEANS. PLEASE READ IT CAREFULLY.

You will be notified separately about any other applications or petitions you filed. Save this notice. Please enclose a copy of it if you write to us about this case, or if you file another application based on this decision. Our address is:

NORTHERN SERV CENTER  
FED BLDG/US COURTHSE B26 - 100 CENT MALL  
LINCOLN NE 68508-0000

## **Additional Information for Applicants and Petitioners**

### **General:**

The filing of an application or petition does not in itself allow a person to enter or remain in the United States and does not confer any other right or benefit.

### **Inquiries:**

- If you do not hear from us within the processing time given on this notice and you want to know the status of this case, contact your local INS office.

You should also contact your local INS office if you have questions about this notice.

Please have this form with you whenever you contact a local office about this case.

### **Requests for Evidence:**

If this notice asks for more evidence, you can submit it or you can ask for a decision based on what you have already filed. When you reply please include a copy of the other side of this notice and also include any papers attached to this notice.

### **Reply Period:**

If this notice indicates that you must reply by a certain date and you do not reply by that date, then we will issue a decision based on the evidence on file. No extension of time will be granted. After we issue a decision any new evidence must be submitted with a new application or petition, motion or appeal, as discussed under "Denials."

### **Approval of a Petition:**

Approval of an immigrant or nonimmigrant petition means that the person for whom it was filed, called the beneficiary, has been found eligible for the requested classification. However, approval of a petition does not give any status or right. Actual status is given when the beneficiary is given the proper visa and uses it to enter the United States. Please contact the appropriate U.S. Consulate directly if you have any questions about visa issuance.

For nonimmigrant petitions, the beneficiary should contact the consulate after he or she receives our approval notice. For approved immigrant petitions, the beneficiary should wait to be contacted by the consulate.

If the beneficiary is now in the United States and believes he or she may be eligible for the new status without going abroad for a visa, then he or she should contact a local INS office about applying here.

### **Denials:**

A denial means that, after every consideration, INS has concluded that the evidence submitted does not establish eligibility for the requested benefit.

If you believe there is more evidence that will establish eligibility, you can file a new application or petition or you can file a motion to reopen this case. If you believe the denial is inconsistent with precedent decisions or regulations, you can file a motion for reconsideration.

If the front of this notice states that this denial can be appealed and you believe the decision is in error, you can file an appeal.

You can obtain more information about these processes from your local INS office.

A #		Application/Petition	I130
Receipt #		IMMIGRANT PETITION FOR RELATIVE (OTHER THAN SPO)	
TIN-89-243-50246		Applicant/Petitioner	MTNH
Notice Date	Page	Beneficiary	NGUYEN
07/28/89	1 OF 1	CHAN	NGUYEN

M. NGUYEN

RECEIPT NOTICE

AMOUNT RECEIVED: \$40.00

Notice also sent to:

NONE

THIS IS TO VERIFY THAT WE HAVE RECEIVED THE ABOVE CASE WITH THE FEE SHOWN ABOVE. IT USUALLY TAKES 30 DAYS TO 2 MONTH(S) FROM THE DATE OF THIS RECEIPT NOTICE FOR US TO PROCESS THIS TYPE OF CASE. YOU WILL BE NOTIFIED AS SOON AS A DECISION IS MADE.

NO ENCLOSURES.

You will be notified separately about any other applications or petitions you filed. Save this notice. Please enclose a copy of it if you write to us about this case, or if you file another application based on this decision. Our address is:

NORTHERN SERV CENTER  
FED BLDG/US COURTHSE B26 - 100 CENT MALL  
LINCOLN NE 68508-0000

## Additional Information for Applicants and Petitioners

### General:

The filing of an application or petition does not in itself allow a person to enter or remain in the United States and does not confer any other right or benefit.

### Inquiries:

- If you do not hear from us within the processing time given on this notice and you want to know the status of this case, contact your local INS office.

You should also contact your local INS office if you have questions about this notice.

Please have this form with you whenever you contact a local office about this case.

### Requests for Evidence:

If this notice asks for more evidence, you can submit it or you can ask for a decision based on what you have already filed. When you reply please include a copy of the other side of this notice and also include any papers attached to this notice.

### Reply Period:

If this notice indicates that you must reply by a certain date and you do not reply by that date, then we will issue a decision based on the evidence on file. No extension of time will be granted. After we issue a decision any new evidence must be submitted with a new application or petition, motion or appeal, as discussed under "Denials."

### Approval of a Petition:

Approval of an immigrant or nonimmigrant petition means that the person for whom it was filed, called the beneficiary, has been found eligible for the requested classification. However, approval of a petition does not give any status or right. Actual status is given when the beneficiary is given the proper visa and uses it to enter the United States. Please contact the appropriate U.S. Consulate directly if you have any questions about visa issuance.

For nonimmigrant petitions, the beneficiary should contact the consulate after he or she receives our approval notice. For approved immigrant petitions, the beneficiary should wait to be contacted by the consulate.

If the beneficiary is now in the United States and believes he or she may be eligible for the new status without going abroad for a visa, then he or she should contact a local INS office about applying here.

### Denials:

A denial means that, after every consideration, INS has concluded that the evidence submitted does not establish eligibility for the requested benefit.

If you believe there is more evidence that will establish eligibility, you can file a new application or petition or you can file a motion to reopen this case. If you believe the denial is inconsistent with precedent decisions or regulations, you can file a motion for reconsideration.

If the front of this notice states that this denial can be appealed and you believe the decision is in error, you can file an appeal.

You can obtain more information about these processes from your local INS office.

A #		Application/Petition <b>I130 IMMIGRANT PETITION FOR RELATIVE (OTHER THAN SPO)</b>
Receipt # <b>LIN-89-256-00011</b>		Applicant/Petitioner <b>MINH NGUYEN</b>
Notice Date <b>08/12/89</b>	Page <b>1 OF 1</b>	Beneficiary <b>CHAN NGUYEN</b>

M. NGUYEN

RECEIPT NOTICE

AMOUNT RECEIVED: **\$40.00**

Notice also sent to:

**NONE**

THIS IS TO VERIFY THAT WE HAVE RECEIVED THE ABOVE CASE WITH THE FEE SHOWN ABOVE. IT USUALLY TAKES 30 DAYS TO 2 MONTH(S) FROM THE DATE OF THIS RECEIPT NOTICE FOR US TO PROCESS THIS TYPE OF CASE. YOU WILL BE NOTIFIED AS SOON AS A DECISION IS MADE.

NO ENCLOSURES.

You will be notified separately about any other applications or petitions you filed. Save this notice. Please enclose a copy of it if you write to us about this case, or if you file another application based on this decision. Our address is:

**NORTHERN SERV CENTER  
FED BLDG/US COURTHSE B26 - 100 CENT MALL  
LINCOLN NE 68508-0000**

## **Additional Information for Applicants and Petitioners**

### **General:**

The filing of an application or petition does not in itself allow a person to enter or remain in the United States and does not confer any other right or benefit.

### **Inquiries:**

- If you do not hear from us within the processing time given on this notice and you want to know the status of this case, contact your local INS office.

You should also contact your local INS office if you have questions about this notice.

Please have this form with you whenever you contact a local office about this case.

### **Requests for Evidence:**

If this notice asks for more evidence, you can submit it or you can ask for a decision based on what you have already filed. When you reply please include a copy of the other side of this notice and also include any papers attached to this notice.

### **Reply Period:**

If this notice indicates that you must reply by a certain date and you do not reply by that date, then we will issue a decision based on the evidence on file. No extension of time will be granted. After we issue a decision any new evidence must be submitted with a new application or petition, motion or appeal, as discussed under "Denials."

### **Approval of a Petition:**

Approval of an immigrant or nonimmigrant petition means that the person for whom it was filed, called the beneficiary, has been found eligible for the requested classification. However, approval of a petition does not give any status or right. Actual status is given when the beneficiary is given the proper visa and uses it to enter the United States. Please contact the appropriate U.S. Consulate directly if you have any questions about visa issuance.

For nonimmigrant petitions, the beneficiary should contact the consulate after he or she receives our approval notice. For approved immigrant petitions, the beneficiary should wait to be contacted by the consulate.

If the beneficiary is now in the United States and believes he or she may be eligible for the new status without going abroad for a visa, then he or she should contact a local INS office about applying here.

### **Denials:**

A denial means that, after every consideration, INS has concluded that the evidence submitted does not establish eligibility for the requested benefit.

If you believe there is more evidence that will establish eligibility, you can file a new application or petition or you can file a motion to reopen this case. If you believe the denial is inconsistent with precedent decisions or regulations, you can file a motion for reconsideration.

If the front of this notice states that this denial can be appealed and you believe the decision is in error, you can file an appeal.

You can obtain more information about these processes from your local INS office.

A #		Application/Petition I130 <b>IMMIGRANT PETITION FOR RELATIVE (OTHER THAN SPO)</b> Applicant/Petitioner
Receipt # <b>LIN-89-256-00013</b>		MINH <b>NGUYEN</b>
Notice Date <b>09/07/89</b>	Page <b>1 OF 1</b>	Beneficiary CUC <b>NGUYEN</b>

M. NGUYEN

**APPROVAL NOTICE**  
CLASS. GRANTED: IMMED. RELA.  
PRIORITY DATE: 07/21/89  
CONSULATE:  
BANGKOK ODP

Notice also sent to:

NONE

THE ABOVE PETITION IS APPROVED. WE HAVE FORWARDED IT TO THE CONSULATE LISTED ABOVE. THIS COMPLETES ALL INS ACTION ON THIS PETITION. PLEASE CONTACT THE CONSULATE DIRECTLY IF YOU HAVE QUESTIONS ABOUT VISA ISSUANCE OR WISH TO HAVE THE PETITION MOVED TO ANOTHER CONSULATE.

THE BACK OF THIS FORM CONTAINS ADDITIONAL INFORMATION ABOUT WHAT APPROVAL OF AN IMMIGRANT PETITION MEANS. PLEASE READ IT CAREFULLY.

You will be notified separately about any other applications or petitions you filed. Save this notice. Please enclose a copy of it if you write to us about this case, or if you file another application based on this decision. Our address is:

NORTHERN SERV CENTER  
FED BLDG/US COURTHSE B26 - 100 CENT MALL  
LINEOLN NE 68508-0000

## **Additional Information for Applicants and Petitioners**

### **General:**

The filing of an application or petition does not in itself allow a person to enter or remain in the United States and does not confer any other right or benefit.

### **Inquiries:**

- If you do not hear from us within the processing time given on this notice and you want to know the status of this case, contact your local INS office.

You should also contact your local INS office if you have questions about this notice.

Please have this form with you whenever you contact a local office about this case.

### **Requests for Evidence:**

If this notice asks for more evidence, you can submit it or you can ask for a decision based on what you have already filed. When you reply please include a copy of the other side of this notice and also include any papers attached to this notice.

### **Reply Period:**

If this notice indicates that you must reply by a certain date and you do not reply by that date, then we will issue a decision based on the evidence on file. No extension of time will be granted. After we issue a decision any new evidence must be submitted with a new application or petition, motion or appeal, as discussed under "Denials."

### **Approval of a Petition:**

Approval of an immigrant or nonimmigrant petition means that the person for whom it was filed, called the beneficiary, has been found eligible for the requested classification. However, approval of a petition does not give any status or right. Actual status is given when the beneficiary is given the proper visa and uses it to enter the United States. Please contact the appropriate U.S. Consulate directly if you have any questions about visa issuance.

For nonimmigrant petitions, the beneficiary should contact the consulate after he or she receives our approval notice. For approved immigrant petitions, the beneficiary should wait to be contacted by the consulate.

If the beneficiary is now in the United States and believes he or she may be eligible for the new status without going abroad for a visa, then he or she should contact a local INS office about applying here.

### **Denials:**

A denial means that, after every consideration, INS has concluded that the evidence submitted does not establish eligibility for the requested benefit.

If you believe there is more evidence that will establish eligibility, you can file a new application or petition or you can file a motion to reopen this case. If you believe the denial is inconsistent with precedent decisions or regulations, you can file a motion for reconsideration.

If the front of this notice states that this denial can be appealed and you believe the decision is in error, you can file an appeal.

You can obtain more information about these processes from your local INS office.

A #	Application/Petition I130 IMMIGRANT PETITION FOR RELATIVE (OTHER THAN SPO)		
Receipt #	Applicant/Petitioner LTN-89-256-00013		
Notice Date	Page	Beneficiary	MINH NGUYEN
09/07/89	1 OF 1	CUC	NGUYEN

M. NGUYEN

APPROVAL NOTICE  
CLASS. GRANTED: IMMED. RELA.  
PRIORITY DATE: 07/21/89  
CONSULATE:  
BANGKOK ODP

Notice also sent to:

NONE

THE ABOVE PETITION IS APPROVED. WE HAVE FORWARDED IT TO THE CONSULATE LISTED ABOVE. THIS COMPLETES ALL INS ACTION ON THIS PETITION. PLEASE CONTACT THE CONSULATE DIRECTLY IF YOU HAVE QUESTIONS ABOUT VISA ISSUANCE OR WISH TO HAVE THE PETITION MOVED TO ANOTHER CONSULATE.

THE BACK OF THIS FORM CONTAINS ADDITIONAL INFORMATION ABOUT WHAT APPROVAL OF AN IMMIGRANT PETITION MEANS. PLEASE READ IT CAREFULLY.

You will be notified separately about any other applications or petitions you filed. Save this notice. Please enclose a copy of it if you write to us about this case, or if you file another application based on this decision. Our address is:

NORTHERN SERV CENTER  
FED BLDG/US COURTHSE B26 - 100 CENT MALL  
LINCOLN NE 68508-0000

## **Additional Information for Applicants and Petitioners**

### **General:**

The filing of an application or petition does not in itself allow a person to enter or remain in the United States and does not confer any other right or benefit.

### **Inquiries:**

- If you do not hear from us within the processing time given on this notice and you want to know the status of this case, contact your local INS office.

You should also contact your local INS office if you have questions about this notice.

Please have this form with you whenever you contact a local office about this case.

### **Requests for Evidence:**

If this notice asks for more evidence, you can submit it or you can ask for a decision based on what you have already filed. When you reply please include a copy of the other side of this notice and also include any papers attached to this notice.

### **Reply Period:**

If this notice indicates that you must reply by a certain date and you do not reply by that date, then we will issue a decision based on the evidence on file. No extension of time will be granted. After we issue a decision any new evidence must be submitted with a new application or petition, motion or appeal, as discussed under "Denials."

### **Approval of a Petition:**

Approval of an immigrant or nonimmigrant petition means that the person for whom it was filed, called the beneficiary, has been found eligible for the requested classification. However, approval of a petition does not give any status or right. Actual status is given when the beneficiary is given the proper visa and uses it to enter the United States. Please contact the appropriate U.S. Consulate directly if you have any questions about visa issuance.

For nonimmigrant petitions, the beneficiary should contact the consulate after he or she receives our approval notice. For approved immigrant petitions, the beneficiary should wait to be contacted by the consulate.

If the beneficiary is now in the United States and believes he or she may be eligible for the new status without going abroad for a visa, then he or she should contact a local INS office about applying here.

### **Denials:**

A denial means that, after every consideration, INS has concluded that the evidence submitted does not establish eligibility for the requested benefit.

If you believe there is more evidence that will establish eligibility, you can file a new application or petition or you can file a motion to reopen this case. If you believe the denial is inconsistent with precedent decisions or regulations, you can file a motion for reconsideration.

If the front of this notice states that this denial can be appealed and you believe the decision is in error, you can file an appeal.

You can obtain more information about these processes from your local INS office.

A #		Application/Petition	I130
		IMMIGRANT PETITION FOR RELATIVE (OTHER THAN SPO)	
Receipt #		Applicant/Petitioner	
LIN-89-256-00013		MINH	NGUYEN
Notice Date	Page	Beneficiary	
08/12/89	1 OF 1	CUC	NGUYEN

M. NGUYEN

RECEIPT NOTICE

AMOUNT RECEIVED: \$40.00

Notice also sent to:

NONE

THIS IS TO VERIFY THAT WE HAVE RECEIVED THE ABOVE CASE WITH THE FEE SHOWN ABOVE. IT USUALLY TAKES 30 DAYS TO 2 MONTH(S) FROM THE DATE OF THIS RECEIPT NOTICE FOR US TO PROCESS THIS TYPE OF CASE. YOU WILL BE NOTIFIED AS SOON AS A DECISION IS MADE.

NO ENCLOSURES.

You will be notified separately about any other applications or petitions you filed. Save this notice. Please enclose a copy of it if you write to us about this case, or if you file another application based on this decision. Our address is:

NORTHERN SERV CENTER  
FED BLDG/US COURTHSE B26 - 100 CENT MALL  
LINCOLN NE 68508-0000

## **Additional Information for Applicants and Petitioners**

### **General:**

The filing of an application or petition does not in itself allow a person to enter or remain in the United States and does not confer any other right or benefit.

### **Inquiries:**

- If you do not hear from us within the processing time given on this notice and you want to know the status of this case, contact your local INS office.

You should also contact your local INS office if you have questions about this notice.

Please have this form with you whenever you contact a local office about this case.

### **Requests for Evidence:**

If this notice asks for more evidence, you can submit it or you can ask for a decision based on what you have already filed. When you reply please include a copy of the other side of this notice and also include any papers attached to this notice.

### **Reply Period:**

If this notice indicates that you must reply by a certain date and you do not reply by that date, then we will issue a decision based on the evidence on file. No extension of time will be granted. After we issue a decision any new evidence must be submitted with a new application or petition, motion or appeal, as discussed under "Denials."

### **Approval of a Petition:**

Approval of an immigrant or nonimmigrant petition means that the person for whom it was filed, called the beneficiary, has been found eligible for the requested classification. However, approval of a petition does not give any status or right. Actual status is given when the beneficiary is given the proper visa and uses it to enter the United States. Please contact the appropriate U.S. Consulate directly if you have any questions about visa issuance.

For nonimmigrant petitions, the beneficiary should contact the consulate after he or she receives our approval notice. For approved immigrant petitions, the beneficiary should wait to be contacted by the consulate.

If the beneficiary is now in the United States and believes he or she may be eligible for the new status without going abroad for a visa, then he or she should contact a local INS office about applying here.

### **Denials:**

A denial means that, after every consideration, INS has concluded that the evidence submitted does not establish eligibility for the requested benefit.

If you believe there is more evidence that will establish eligibility, you can file a new application or petition or you can file a motion to reopen this case. If you believe the denial is inconsistent with precedent decisions or regulations, you can file a motion for reconsideration.

If the front of this notice states that this denial can be appealed and you believe the decision is in error, you can file an appeal.

You can obtain more information about these processes from your local INS office.

A #		Application/Petition	I130
		IMMIGRANT PETITION FOR RELATIVE (OTHER THAN SPO)	
Receipt #		Applicant/Petitioner	
LIN-89-256-00013		MINH	NGUYEN
Notice Date	Page	Beneficiary	
08/12/89	1 OF 1	CUC	NGUYEN

M. NGUYEN

RECEIPT NOTICE

AMOUNT RECEIVED: \$40.00

Notice also sent to:

NONE

THIS IS TO VERIFY THAT WE HAVE RECEIVED THE ABOVE CASE WITH THE FEE SHOWN ABOVE. IT USUALLY TAKES 30 DAYS TO 2 MONTH(S) FROM THE DATE OF THIS RECEIPT NOTICE FOR US TO PROCESS THIS TYPE OF CASE. YOU WILL BE NOTIFIED AS SOON AS A DECISION IS MADE.

NO ENCLOSURES.

You will be notified separately about any other applications or petitions you filed. Save this notice. Please enclose a copy of it if you write to us about this case, or if you file another application based on this decision. Our address is:

NORTHERN SERV CENTER  
FED BLDG/US COURTHSE B26 - 100 CENT MALL  
LINCOLN NE 68508-0000

## **Additional Information for Applicants and Petitioners**

### **General:**

The filing of an application or petition does not in itself allow a person to enter or remain in the United States and does not confer any other right or benefit.

### **Inquiries:**

- If you do not hear from us within the processing time given on this notice and you want to know the status of this case, contact your local INS office.

You should also contact your local INS office if you have questions about this notice.

Please have this form with you whenever you contact a local office about this case.

### **Requests for Evidence:**

If this notice asks for more evidence, you can submit it or you can ask for a decision based on what you have already filed. When you reply please include a copy of the other side of this notice and also include any papers attached to this notice.

### **Reply Period:**

If this notice indicates that you must reply by a certain date and you do not reply by that date, then we will issue a decision based on the evidence on file. No extension of time will be granted. After we issue a decision any new evidence must be submitted with a new application or petition, motion or appeal, as discussed under "Denials."

### **Approval of a Petition:**

Approval of an immigrant or nonimmigrant petition means that the person for whom it was filed, called the beneficiary, has been found eligible for the requested classification. However, approval of a petition does not give any status or right. Actual status is given when the beneficiary is given the proper visa and uses it to enter the United States. Please contact the appropriate U.S. Consulate directly if you any questions about visa issuance.

For nonimmigrant petitions, the beneficiary should contact the consulate after he or she receives our approval notice. For approved immigrant petitions, the beneficiary should wait to be contacted by the consulate.

If the beneficiary is now in the United States and believes he or she may be eligible for the new status without going abroad for a visa, then he or she should contact a local INS office about applying here.

### **Denials:**

A denial means that, after every consideration, INS has concluded that the evidence submitted does not establish eligibility for the requested benefit.

If you believe there is more evidence that will establish eligibility, you can file a new application or petition or you can file a motion to reopen this case. If you believe the denial is inconsistent with precedent decisions or regulations, you can file a motion for reconsideration.

If the front of this notice states that this denial can be appealed and you believe the decision is in error, you can file an appeal.

You can obtain more information about these processes from your local INS office.

A #		Application/Petition I130 IMMIGRANT PETITION FOR RELATIVE (OTHER THAN SPO)
Receipt # LIN-89-256-00015		Applicant/Petitioner MINH NGUYEN
Notice Date 09/07/89	Page 1 OF 1	Beneficiary CHI NGUYEN

M. NGUYEN

APPROVAL NOTICE  
CLASS. GRANTED: 5TH PREF.  
PRIORITY DATE: 07/21/89  
CONSULATE:  
BANGKOK ODP

Notice also sent to:

NONE

THE ABOVE PETITION IS APPROVED. WE HAVE FORWARDED IT TO THE CONSULATE LISTED ABOVE. THIS COMPLETES ALL INS ACTION ON THIS PETITION. PLEASE CONTACT THE CONSULATE DIRECTLY IF YOU HAVE QUESTIONS ABOUT VISA ISSUANCE OR WISH TO HAVE THE PETITION MOVED TO ANOTHER CONSULATE.

THE BACK OF THIS FORM CONTAINS ADDITIONAL INFORMATION ABOUT WHAT APPROVAL OF AN IMMIGRANT PETITION MEANS. PLEASE READ IT CAREFULLY.

You will be notified separately about any other applications or petitions you filed. Save this notice. Please enclose a copy of it if you write to us about this case, or if you file another application based on this decision. Our address is:

NORTHERN SERV CENTER  
FED BLDG/US COURTHSE B26 - 100 CENT MALL  
LINCOLN NE 68508-0000

## **Additional Information for Applicants and Petitioners**

### **General:**

The filing of an application or petition does not in itself allow a person to enter or remain in the United States and does not confer any other right or benefit.

### **Inquiries:**

- If you do not hear from us within the processing time given on this notice and you want to know the status of this case, contact your local INS office.

You should also contact your local INS office if you have questions about this notice.

Please have this form with you whenever you contact a local office about this case.

### **Requests for Evidence:**

If this notice asks for more evidence, you can submit it or you can ask for a decision based on what you have already filed. When you reply please include a copy of the other side of this notice and also include any papers attached to this notice.

### **Reply Period:**

If this notice indicates that you must reply by a certain date and you do not reply by that date, then we will issue a decision based on the evidence on file. No extension of time will be granted. After we issue a decision any new evidence must be submitted with a new application or petition, motion or appeal, as discussed under "Denials."

### **Approval of a Petition:**

Approval of an immigrant or nonimmigrant petition means that the person for whom it was filed, called the beneficiary, has been found eligible for the requested classification. However, approval of a petition does not give any status or right. Actual status is given when the beneficiary is given the proper visa and uses it to enter the United States. Please contact the appropriate U.S. Consulate directly if you have any questions about visa issuance.

For nonimmigrant petitions, the beneficiary should contact the consulate after he or she receives our approval notice. For approved immigrant petitions, the beneficiary should wait to be contacted by the consulate.

If the beneficiary is now in the United States and believes he or she may be eligible for the new status without going abroad for a visa, then he or she should contact a local INS office about applying here.

### **Denials:**

A denial means that, after every consideration, INS has concluded that the evidence submitted does not establish eligibility for the requested benefit.

If you believe there is more evidence that will establish eligibility, you can file a new application or petition or you can file a motion to reopen this case. If you believe the denial is inconsistent with precedent decisions or regulations, you can file a motion for reconsideration.

If the front of this notice states that this denial can be appealed and you believe the decision is in error, you can file an appeal.

You can obtain more information about these processes from your local INS office.

A #	Application/Petition I130 IMMIGRANT PETITION FOR RELATIVE (OTHER THAN SPO)		
Receipt #	Applicant/Petitioner LTN-89-256-00015		
Notice Date	Page	Beneficiary	MINH NGUYEN
09/07/89	1 OF 1	CHI	NGUYEN

M. NGUYEN

APPROVAL NOTICE  
CLASS. GRANTED: 5TH PREF.  
PRIORITY DATE: 07/21/89  
CONSULATE:  
BANGKOK ODP

Notice also sent to:

NONE

THE ABOVE PETITION IS APPROVED. WE HAVE FORWARDED IT TO THE CONSULATE LISTED ABOVE. THIS COMPLETES ALL INS ACTION ON THIS PETITION. PLEASE CONTACT THE CONSULATE DIRECTLY IF YOU HAVE QUESTIONS ABOUT VISA ISSUANCE OR WISH TO HAVE THE PETITION MOVED TO ANOTHER CONSULATE.

THE BACK OF THIS FORM CONTAINS ADDITIONAL INFORMATION ABOUT WHAT APPROVAL OF AN IMMIGRANT PETITION MEANS. PLEASE READ IT CAREFULLY.

You will be notified separately about any other applications or petitions you filed. Save this notice. Please enclose a copy of it if you write to us about this case, or if you file another application based on this decision. Our address is:

NORTHERN SERV CENTER  
FED BLDG/US COURTHSE B26 - 100 CENT MALL  
LINCOLN NE 68508-0000

## Additional Information for Applicants and Petitioners

### General:

The filing of an application or petition does not in itself allow a person to enter or remain in the United States and does not confer any other right or benefit.

### Inquiries:

If you do not hear from us within the processing time given on this notice and you want to know the status of this case, contact your local INS office.

You should also contact your local INS office if you have questions about this notice.

Please have this form with you whenever you contact a local office about this case.

### Requests for Evidence:

If this notice asks for more evidence, you can submit it or you can ask for a decision based on what you have already filed. When you reply please include a copy of the other side of this notice and also include any papers attached to this notice.

### Reply Period:

If this notice indicates that you must reply by a certain date and you do not reply by that date, then we will issue a decision based on the evidence on file. No extension of time will be granted. After we issue a decision any new evidence must be submitted with a new application or petition, motion or appeal, as discussed under "Denials."

### Approval of a Petition:

Approval of an immigrant or nonimmigrant petition means that the person for whom it was filed, called the beneficiary, has been found eligible for the requested classification. However, approval of a petition does not give any status or right. Actual status is given when the beneficiary is given the proper visa and uses it to enter the United States. Please contact the appropriate U.S. Consulate directly if you have any questions about visa issuance.

For nonimmigrant petitions, the beneficiary should contact the consulate after he or she receives our approval notice. For approved immigrant petitions, the beneficiary should wait to be contacted by the consulate.

If the beneficiary is now in the United States and believes he or she may be eligible for the new status without going abroad for a visa, then he or she should contact a local INS office about applying here.

### Denials:

A denial means that, after every consideration, INS has concluded that the evidence submitted does not establish eligibility for the requested benefit.

If you believe there is more evidence that will establish eligibility, you can file a new application or petition or you can file a motion to reopen this case. If you believe the denial is inconsistent with precedent decisions or regulations, you can file a motion for reconsideration.

If the front of this notice states that this denial can be appealed and you believe the decision is in error, you can file an appeal.

You can obtain more information about these processes from your local INS office.

BỘ NỘI VỤ  
Trại Thủ Đức.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Học lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban  
bán theo công văn số  
2865 ngày 27 tháng 11  
năm 1972

Số 65 CRT.

--	--	--	--

SHSLD

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
ĐA TRÌNH DIỄN

Ngày 28/07/1985

Thứ 7

## GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1981 của Bộ Nội vụ;  
Thi hành án văn, quyết định tha số 41 ngày 11 tháng 12 năm 1984  
của Bộ Nội Vụ.

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh: Nguyễn Tài Chánh Sinh năm 1933

Các tên gọi khác:

Nơi sinh: Thái Bình.

Nơi đăng ký nhận khẩu thường trú trước khi bị bắt: 243 Lô A, Chung cư An Quang,  
Quận 10, TP: Hồ Chí Minh.

Can tội: Thiếu tá Trưởng ban huấn luyện Phòng 2/QĐ4

Bị bắt ngày: 3/5/1975 Án phạt: TTCT

Theo quyết định, án văn số \_\_\_\_\_ ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_ của \_\_\_\_\_

Đã bị tống án: \_\_\_\_\_ Bị, cộng thành: \_\_\_\_\_ năm: \_\_\_\_\_ tháng: \_\_\_\_\_

Đã được giảm án: \_\_\_\_\_ Bị, cộng thành: \_\_\_\_\_ năm: \_\_\_\_\_ tháng: \_\_\_\_\_

Nay về cư trú tại: 243 Lô A, Chung cư An Quang, Quận 10, TP: Hồ Chí Minh.

Nhận xét quá trình cải tạo:

Quá trình cải tạo ở trại Anh Chánh đã cố gắng, Trong lao động,

học tập và chấp hành nội quy trại có tiến bộ.

Thời hạn quản chế 12 tháng (Mười hai tháng)

Tiền dì, đồng đã cấp từ trại về đến gia đình.

Đương sự phải trình diện tại: UBND Phường Xã: Nơi cư trú,

Trước ngày: 18 tháng 1 năm 1985

Lưu ý: Người trả phí:  
Nguyễn Tài Chánh

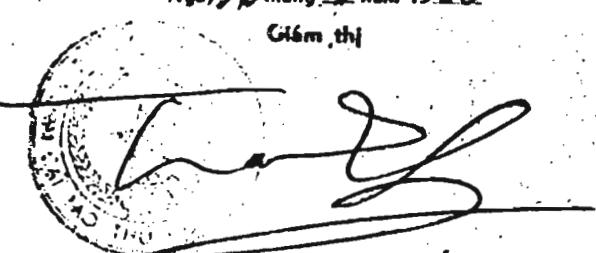
Họ tên, chữ ký  
người được cấp giấy



*Van*

Ngày: 11 tháng: 7 năm 1985

Giám thị



*Thiếu Tá: Trần*

BỘ NỘI VỤ  
Trại Thủ Đức.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 801-QLTG, ban  
hành theo công văn số  
285 ngày 27 tháng 11  
năm 1972

Số 63 CRT.

--	--	--	--	--

SHSLĐ

CỘNG HÒA TP. HỒ CHÍ MINH  
ĐÁI TRÌNH DIỄN

623

Ngày 28 tháng 12 năm 1984

11 tháng 12 năm 1984

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;  
Thi hành án văn, quyết định tha số 41 ngày 11 tháng 12 năm 1984  
của Bộ Nội Vụ.

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:  
Họ, tên khai sinh: Nguyễn Tài Chánh. Sinh năm 1933  
Các tên gọi khác: \_\_\_\_\_  
Nơi sinh: Thái Bình.

Nơi đăng ký nhận khẩu thường trú trước khi bị bắt: 243 Lô A, Chung cư An Quang.  
Quận 10, TP: Hồ Chí Minh.  
Căn hộ: Thiếu tá Trương ban Xuân luyện Phòng 2/QD4  
Bị bắt ngày: 3/5/1975 Án phạt: TTCT

Theo quyết định, án văn số \_\_\_\_\_ ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_ của \_\_\_\_\_

Đã bị tống án: \_\_\_\_\_ lần, cộng thành: \_\_\_\_\_ năm: \_\_\_\_\_ tháng: \_\_\_\_\_  
Đã được giảm án: \_\_\_\_\_ lần, cộng thành: \_\_\_\_\_ năm: \_\_\_\_\_ tháng: \_\_\_\_\_  
Nay về cư trú tại: 243 Lô A, Chung cư An Quang, Quận 10, TP: Hồ Chí Minh.

Nhận xét quá trình cải tạo:

Quá trình cải tạo ở trại Anh Chánh đã có gắng. Trong lao động, học tập và chấp hành nội quy trại có tiến bộ.

\* Thời hạn quản chế 12 tháng (hai tháng)

\* Tiền di dời đã cấp từ trại về đến gia đình.

Đường sự phái trinh diện tại UBND Phường, xã: Mai Cửu,  
Trước ngày 18 tháng 1 năm 1985

Làm by: người trả phái  
Nguyễn Tài Chánh.

Họ tên, chức vụ  
người được cấp giấy

UAN

Ngày 16 tháng 1 năm 1985

Giám thị

THIẾU TÁ TÙÂN

Thiếu Tá TÙÂN

Embassy of the United States of America  
Bangkok, Thailand

July 27, 1984

To whom it may concern:

NGUYEN TAI CHAN	Born 04 August	1933	(IV 045239)
NGUYEN KHOA DIEU LUC	Born 02 May	1937	"
NGUYEN THI KIM CHI	Born 25 August	1964	"

Address in Vietnam: 243- CHUNG CUA AN QUANG, P.o.s. Q.10  
T.P. HCM CITY, VIETNAM

VENL#019356

Su quan hoc ky cho phap phung nhoi cu ten tren day cua  
Bangkok, Thailand de nup con tai Su Quan Ky de sang Hoa Ky  
voi dieu kien ho duoc kham suc khoe tai Viet Nam va duoc  
phung van qua cai cien Lao Uy Lien Hiep Quoc Doc Trach Ty Nam  
(UNHCR). Chungtoi yeu cau ydoi them quyen cap cho ho Giai  
Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam./  
The American Embassy gives permission for the above persons  
to come to Bangkok, Thailand to make application at this  
Embassy to go to the United States, provided that they have  
a medical examination in Vietnam and an interview by a repre-  
sentative of the United Nations High Commissioner for Refugees  
(UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and  
the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren ca duoc LNHCR de ngen tai them quyen  
Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khanh Nhap Canh Hoa Ky./  
The names above have been submitted to the Vietnamese autho-  
rities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.



ODP-I  
10/81

Embassy of the United States of America  
BANGKOK, THAILAND

July 27, 1984

To whom it may concern:

NGUYEN TAI CHAN	Born 04 August	1933	(IV 045239)
NGUYEN KHOA DIEU LUC	Born 02 May	1937	"
NGUYEN THI KIM CHI	Born 25 August	1904	"

Address in Vietnam: 243A CHUNG CU AN QLANG, P.o.s. Q.10  
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

VEWL#019365

Su quan hoc ky cho phap phung nhan co ten tren day cua  
BANGKOK, THAILAND, de nup con tai Su Quan My de sang Hoa Ky  
voi dieu kien to duoc knam suc khoe tai Viet Nam va duoc  
phung van cua dai bien Uy Lien Hiep Quoc Doc Trach Ty Nam  
(UNHCR). Chungtoi yeu cau ydoi tham quyen cap cho ho Giai  
Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam./  
The American Embassy gives permission for the above persons  
to come to BANGKOK, Thailand to make application at this  
Embassy to go to the United States, provided that they have  
a medical examination in Vietnam and an interview by a repre-  
sentative of the United Nations High Commissioner for Refugees  
(UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and  
the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nhan ke tren ca duoc UNHCR de nhan to tham quyen  
Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Canh Hoa Ky./  
The names above have been submitted to the Vietnamese author-  
ties by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.



ODP-I  
10/81

Minh Nguyen

Tel:  
or

Oct 24, 1989

Kính gửi Ban đại diện:

Kính nhờ Ban đại diện Hội tù nhân chính trị khảo sát hồ sơ  
và xin cho biết những thủ tục cần thiết cẩn bồ túc.

Hồ sơ định kèm gồm có các bản sao:

1. "LOI".
2. Giấy ra trại.
3. "Polictical prisoner registration form".
4. "Intake form".
5. Form I-797 cho Ông Nguyễn tài Chẩn.
6. Form I-797 cho Bà Nguyễn khoa diệu Cúc.
7. Form I-797 cho Cô Nguyễn thị kim Chi.

Thành thật cảm ơn Ban đại diện.

PS: Nội dung của Form I-797  
giống như form I-797. (Chắc tòa  
đại sứ Hoa Kỳ đã thay mẫu khác).  
Nếu như không đúng xin Ban đại  
diện cho biết phuong cách để có  
mẫu I-171.

Kính chào

  
Minh D. Nguyen

Minh Nguyen

A #		Application/Petition <b>I130 IMMIGRANT PETITION FOR RELATIVE (OTHER THAN SPO)</b>
Receipt # <b>LIN-89-256-00015</b>		Applicant/Petitioner <b>MINH NGUYEN</b>
Notice Date <b>08/12/89</b>	Page <b>1 OF 1</b>	Beneficiary <b>CHI NGUYEN</b>

M. NGUYEN

**RECEIPT NOTICE**

**AMOUNT RECEIVED: \$40.00**

Notice also sent to:

**NONE**

THIS IS TO VERIFY THAT WE HAVE RECEIVED THE ABOVE CASE WITH THE FEE SHOWN ABOVE. IT USUALLY TAKES 30 DAYS TO 2 MONTH(S) FROM THE DATE OF THIS RECEIPT NOTICE FOR US TO PROCESS THIS TYPE OF CASE. YOU WILL BE NOTIFIED AS SOON AS A DECISION IS MADE.

NO ENCLOSURES.

You will be notified separately about any other applications or petitions you filed. Save this notice. Please enclose a copy of it if you write to us about this case, or if you file another application based on this decision. Our address is:

**NORTHERN SERV CENTER  
FED BLDG/US COURTHSE B26 - 100 CENT MALL  
LINCOLN NE 68508-0000**

## **Additional Information for Applicants and Petitioners**

### **General:**

The filing of an application or petition does not in itself allow a person to enter or remain in the United States and does not confer any other right or benefit.

### **Inquiries:**

- If you do not hear from us within the processing time given on this notice and you want to know the status of this case, contact your local INS office.

You should also contact your local INS office if you have questions about this notice.

Please have this form with you whenever you contact a local office about this case.

### **Requests for Evidence:**

If this notice asks for more evidence, you can submit it or you can ask for a decision based on what you have already filed. When you reply please include a copy of the other side of this notice and also include any papers attached to this notice.

### **Reply Period:**

If this notice indicates that you must reply by a certain date and you do not reply by that date, then we will issue a decision based on the evidence on file. No extension of time will be granted. After we issue a decision any new evidence must be submitted with a new application or petition, motion or appeal, as discussed under "Denials."

### **Approval of a Petition:**

Approval of an immigrant or nonimmigrant petition means that the person for whom it was filed, called the beneficiary, has been found eligible for the requested classification. However, approval of a petition does not give any status or right. Actual status is given when the beneficiary is given the proper visa and uses it to enter the United States. Please contact the appropriate U.S. Consulate directly if you have any questions about visa issuance.

For nonimmigrant petitions, the beneficiary should contact the consulate after he or she receives our approval notice. For approved immigrant petitions, the beneficiary should wait to be contacted by the consulate.

If the beneficiary is now in the United States and believes he or she may be eligible for the new status without going abroad for a visa, then he or she should contact a local INS office about applying here.

### **Denials:**

A denial means that, after every consideration, INS has concluded that the evidence submitted does not establish eligibility for the requested benefit.

If you believe there is more evidence that will establish eligibility, you can file a new application or petition or you can file a motion to reopen this case. If you believe the denial is inconsistent with precedent decisions or regulations, you can file a motion for reconsideration.

If the front of this notice states that this denial can be appealed and you believe the decision is in error, you can file an appeal.

You can obtain more information about these processes from your local INS office.

A #		Application/Petition	I130
		IMMIGRANT PETITION FOR RELATIVE (OTHER THAN SPO)	
Receipt #		Applicant/Petitioner	
LIN-89-256-00015		MINH	NGUYEN
Notice Date	Page	Beneficiary	
08/12/89	1 OF 1	CHI	NGUYEN

M. NGUYEN

RECEIPT NOTICE

AMOUNT RECEIVED: \$40.00

Notice also sent to:

NONE

THIS IS TO VERIFY THAT WE HAVE RECEIVED THE ABOVE CASE WITH THE FEE SHOWN ABOVE. IT USUALLY TAKES 30 DAYS TO 2 MONTH(S) FROM THE DATE OF THIS RECEIPT NOTICE FOR US TO PROCESS THIS TYPE OF CASE. YOU WILL BE NOTIFIED AS SOON AS A DECISION IS MADE.

NO ENCLOSURES.

You will be notified separately about any other applications or petitions you filed. Save this notice. Please enclose a copy of it if you write to us about this case, or if you file another application based on this decision. Our address is:

NORTHERN SERV CENTER  
FED BLDG/US COURTHSE B26 - 100 CENT MALL  
LINCOLN NE 68508-0000

## U.S. CONSULATE IN CANADA Additional Information for Applicants and Petitioners

### **General:**

The filing of an application or petition does not in itself allow a person to enter or remain in the United States and does not confer any other right or benefit.

### **Inquiries:**

- If you do not hear from us within the processing time given on this notice and you want to know the status of this case, contact your local INS office.

You should also contact your local INS office if you have questions about this notice.

Please have this form with you whenever you contact a local office about this case.

### **Requests for Evidence:**

If this notice asks for more evidence, you can submit it or you can ask for a decision based on what you have already filed. When you reply please include a copy of the other side of this notice and also include any papers attached to this notice.

### **Reply Period:**

If this notice indicates that you must reply by a certain date and you do not reply by that date, then we will issue a decision based on the evidence on file. No extension of time will be granted. After we issue a decision any new evidence must be submitted with a new application or petition, motion or appeal, as discussed under "Denials."

### **Approval of a Petition:**

Approval of an immigrant or nonimmigrant petition means that the person for whom it was filed, called the beneficiary, has been found eligible for the requested classification. However, approval of a petition does not give any status or right. Actual status is given when the beneficiary is given the proper visa and uses it to enter the United States. Please contact the appropriate U.S. Consulate directly if you have any questions about visa issuance.

For nonimmigrant petitions, the beneficiary should contact the consulate after he or she receives our approval notice. For approved immigrant petitions, the beneficiary should wait to be contacted by the consulate.

If the beneficiary is now in the United States and believes he or she may be eligible for the new status without going abroad for a visa, then he or she should contact a local INS office about applying here.

### **Denials:**

A denial means that, after every consideration, INS has concluded that the evidence submitted does not establish eligibility for the requested benefit.

If you believe there is more evidence that will establish eligibility, you can file a new application or petition or you can file a motion to reopen this case. If you believe the denial is inconsistent with precedent decisions or regulations, you can file a motion for reconsideration.

If the front of this notice states that this denial can be appealed and you believe the decision is in error, you can file an appeal.

You can obtain more information about these processes from your local INS office.

## CONTROL

- Card
- Doc. Request; Form
- Release Order
- Computer
- Form "D"
- ODP/Date
- Membership; Letter

11/13/84